



(utan bilder)

Winnie Asara ✎
Magriet Brink 🗣️
Abdi Muse 📄
somaliska / svenska 💬
|| nivå 3



Digaag iyo hangaraarac
Höna och Tusenfoting

Sagor för barn på svenska



berattelser.se

Digaag iyo hangaraarac / Höna och

Tusenfoting

Skriven av: Winny Asara

Illustrerad av: Magriet Brink

Översatt av: Abdi Muse (so), Emma Zarrat (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



Digaag iyo Dixiri waxay ahaayeen saaxiibo. Laakiin had iyo jeer waxay ahaayeen kuwo tartamo. Hal maalin waxay go'aansadeen inay ciyaaraan kubadda cagta si ay u arkaan midka ah ciyaaryahanka ugu fiican.

...

Höna och Tusenfoting var vänner. Men de tävlade alltid med varandra. En dag bestämde de sig för att spela fotboll för att se vem som var den bästa spelaren.



Waxay aadeen garoonka kubada cagta waxayna bilaabeen ciyaartooda. Digaagadu waxay ahayd mid dhakhso badan, laakiin hangararaca ayaa kasii dhakhso badnaa. Digaagadu waxay u darbeystay meel fog laakiin hangarararici ayaa u darbeeyay meel kasii fog. Digaagadu waxay bilaawday inay dareento xanaaq.

...

De gick till fotbollsplanen och började spela. Höna var snabb, men Tusenfoting var snabbare. Höna sparkade bollen långt bort, men Tusenfoting sparkade ännu längre bort. Höna började bli sur.



Waxay go'aansadeen in ay ciyaaraan gool ku laad. Waxaa goolhaye ku hormaray hangaraarici. Digaagtii waxay dhalisay hal gool oo kaliya. Kadibna waxay ahayd digaaggada markeedi in ay difaacdo goolka.

...

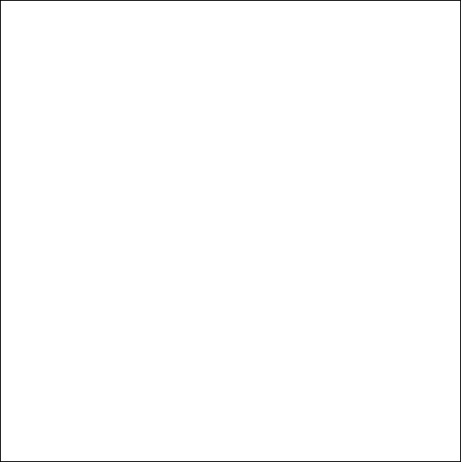
De bestämde sig för att avgöra med straffsparkar. Först fick Tusenfoting vara målvakt. Höna gjorde bara ett mål. Därefter var det Hönas tur att stå i mål.



Laga soo bilaabo wakhtigaas, digaagga iyo hangaraacyaasha waxay is ku ahaayeen cadow.

...

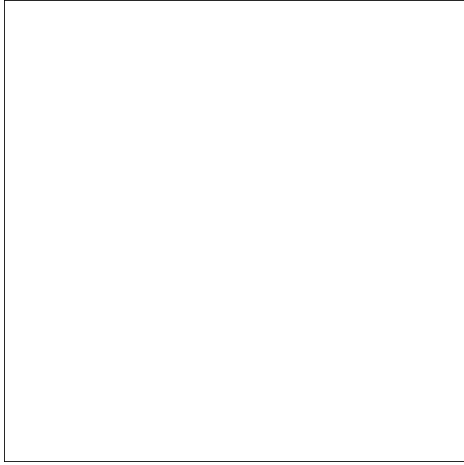
Sedan dess har honor och tusenfotingar alltid varit fiender.



Hangaraarici wuu darbeeyay kubadii waa uu na dhaliyay.
Hangaraarici ayaa soo ceyriyay kubada wuuna dhaliyay.
Hangaraaraci ayaa madaxa ku soo tuuray kubada wuuna
dhaliyay. Hangaraarici waxa uu dhaliyay shan goal.

...

Tusenfooting sparkade bollen och gjorde mål. Tusenfooting
dribblade och gjorde mål. Tusenfooting nickade bollen och
gjorde mål. Tusenfooting gjorde fem mål.



Digaagadii waa ay qufacday Ilaa ay qufacday Hangaraarici
ku jiray caloosheeda. Hooyadii hangaraaraca iyo ilmaheedi
waxay ku guurguurteen geed korkiisa si ay iskugu
qariyaan.

...

Hona hostade tills hon hade hostat upp tusenfootingen
som varit i hennes mage. Mamma Tusenfooting och hennes
barn kröp upp i ett träd för att gömma sig.



Digaaggadu waxay ka cadhootay in ay guuldareysatay. Waxay ahayd kuuldareyste aad u xun. Hangaraarac waxuu bilaabay in uu qoslo sababtoo ah saaxiibkiisa ayaa ahaa mid sidaas u buuqa.

...

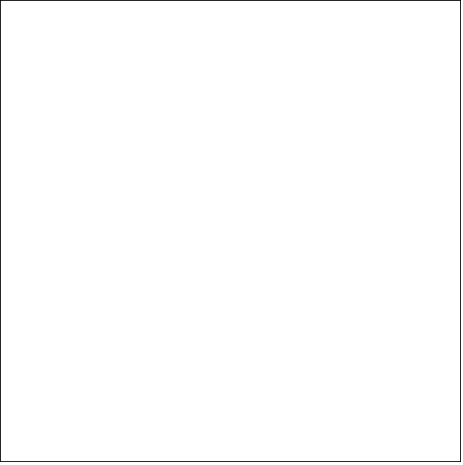
Höna var arg över att hon hade förlorat. Hon var en mycket dålig förlorare. Tusenfoting började skratta eftersom hans kompis var så upprörd.



Digaaggadu waa aay daacsatay. Kadibna way liqday oo candhuuf tuftay. Kadibna way hindhistay oo qufacday. Oo qufacday. Hangaraaricii waxuu ahaa karaahiyo!

...

Höna rapade. Sedan svalde hon och spottade. Sedan nös hon och hostade. Och hostade. Tusenfotingen var äcklig!



Digaagad!! aad ayay u kanaaqday oo waxay aad ukala qaaday afkeed!! waxayna liqday hangaraaricii.

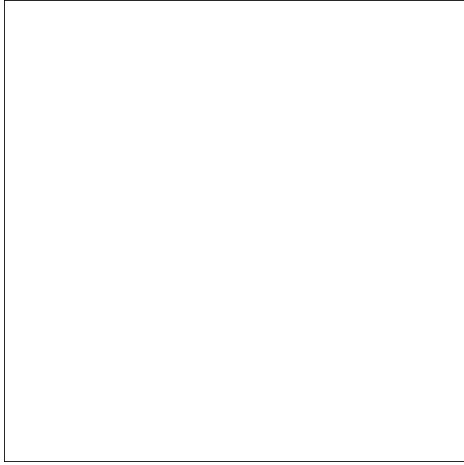
...

Höna var så arg att hon öppnade näbben och svalde tusenfotingen.

Hooyad!! Hangaraaraca ayaa ku qaylisyay, "Tisticmaal awooddaada khaaska ah cunugeyga!" Hangaraaracyaasha waxay samayn karaan shiir xun iyo dhadhan daran. Digaagad!! waxay bilaawday in ay dareento xanuun.

...

Mamma Tusenfoting ropade: "Använd tricket du kan, mitt barn!" Tusenfotingar kan ge dålig lukt och dålig smak. Höna började må illa.





Iyadoo digaaggadi u soo socotay guriga, waxay la kulantay hangaraarac hooyadii. Hangaraarac hooyadii baa waydiisay, "Ma aragtay ilmahaygi?" Digaagada waxbo maysan odhan. Hooyadii Hangaraaraca ayaa walwashay.

...

När Höna gick hem mötte hon Mamma Tusenfoting. Hon frågade: "Har du sett mitt barn?" Höna sa ingenting. Mamma Tusenfoting blev orolig.



Kadibna Hooyadii Hangaraaraca waxay maqashay cod aad u yar. "Hooyo i caawi!" ayuu ku dhawaaqay codka. Hooyadii Hangaraarac waxay fiirisay agagaarka oou dhageysatay si taxaddar leh. Codka ayaa ka yimid digaaggada dhexdeeda.

...

Då hörde Mamma Tusenfoting en svag röst: "Hjälp mig, mamma!" Mamma Tusenfoting såg sig omkring och lyssnade noga. Rösten kom från insidan av hönan.